



Slovensky

POUŽITIE

- Tento lanyard je špecificky vyrobenej pre prácu vo výškach.
- Lanyard predstavuje len jednu časť systému slúžaceho na zachytanie pádu. V prípade používania lanyardu v systéme slúžiacom pre zachytanie pádu, je potrebné použiť ďlžku pádu.
- Lanyard nemahradza tlmic pádu.
- Karabiny pre pripojenie lanyardu k pracovnému postroju a kotviacim bodom musí splňať požiadavky normy EN 362.
- Ak sa lanyard používa v spojení s ďlžkou pádu, celková ďlžka (vrátane karabín na obou koncoch) nesmie presiahnuť 2 metrov.
- Oveďte si, že výrobok je slučiteľný s ostatnimi súčasťami vašeho vybavenia. Karabiny musia splňať požiadavky EN 362, pracovný postroj EN 361, tlmic pádu EN 355.
- Ak je to možné, mal byt tento produkt povozovaný za osobný ochranný prostriedok (OOP) a ako taký by mal byt pridelený do starostlivosti kompetentnej osoby na celú dobu životosť produktu.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Charápte lanyard pred ostrym hrananím a jiným mechanickým poškozením.
- Ak je lanyard mokrý alebo zmrznutý, je oveľa citlivší voči odéravu a stráca pevnosť - zdvojnásobte väčšiu bezpečnostnú opatrenie.
- Príprava používania lanyardu v systéme slúžiacom k zachytieniu pádu osoby, je nutné použiť výhradne celotelové úvazky k tomu určené.
- Lanyard je vyrobený z polyamidu.
- Teplota pri skladovaní alebo používaní nesmie nikdy presiahnuť 80 °C. Teplota tavenia polyamidu je 215 °C.
- Pred a v prípade používania tohto výrobku musíte zvažovať možnosť záchrany v prípade obtíží.
- Užívateľ zodpovedá za to, že jeho zdravotný stav neohrozí jeho bezpečnosť pri používaní tohto výrobku.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

- Lanyard nesmí prísť do styku s chemikáliami, najmä s kyselinami, ktoré môžu zpôsobiť narúšenie vláken bez viditeľných známok poškozenia.
- Vyvarujte sa zbytočného vystavovania UV žiareniu, skladajte ho na chladnom, tienistom a suchom mieste, chráňte ho pred vlhkom a priamy zdrojom tepla. Rovnako podmienky dodržiavajte aj pred prípravou.
- Znečistený lanyard umyte v studenej čistej vode; ak je to nutné, použite praci prostredok vhodný pre jemné tkaniny a mäkkú kefu so štetinami z umelých vláken. Na dezinfekciu používajte len tie prostriedky, ktoré nenaorušujú použitie syntetických materiálov.
- Mokrý lanyard (po používaní alebo praní) nechajte vyschnúť na suchom, tienistom mieste, mino dosah pŕimeho zdroja tepla.
- Pred každým používaním a po ním skontrolujte stav stehov a stan lava.
- Tento výrobok musí byť pravidelné a starostlivo kontrolovaný. Každé 3 mesiace pri častom používaní, raz ročne pri občasnom používaní.
- Predpísané inspekcie musí pravidelné vykonávať osoba pri tom povolená, aby bola garantovaná pevnosť výrobku a tým zaisťená bezpečnosť užívateľa.
- Všetky úpravy alebo opravy akéhokoľvek druhu sú výslovnou zakázanou. Nikdy nezakrývajte alekoľké známky opotrebenia lepicími páskami.
- Tento výrobok je vás osobný prostriedok. Pri používaní výrobku bez väčšej pritomnosti môže dojti k jeho väčšiemu poškodeniu, ktoré nemusia byť viditeľné.

ZIVOTNOSŤ VÝROBUKU

- Životnosť výrobku = doba skladovania pred prvým používaním doba používania.
- Skutočná životnosť výrobku závisí na frekvencii a zpôsobe jeho používania.
- Odérav, vystavenie UV žiareniu a vlhkosť postupne zhoršujú vlastnosti lanyardu.
- Doba skladovania - za správnych skladovacích podmienok smi byť tento výrobok uskladnený po dobu päť let pred jeho prvým používaním, anä by to ovplyvnilo jeho budúcu životnosť pri používaní.
- Životnosť tohto výrobku je 10 rokov.
- Upozornenie: ide o najvyššiu možnú životnosť, lano je však možné zničiť aj pri jeho prvom používaní. Kontrolu určuje, či je produkt potrebné vyraďať skôr. Radne skladovanie medzi používaním. Životnosť používanej lany musí presiahnuť 10 rokov. Celková maximálna životnosť (skladovanie pred používaním + životnosť za používania) je teda obmedzená na 15 rokov.
- Lanyard musia byť bezodkladne vyradené, ak:
 - Zachytí ďlžky pád bližšie sa pádovému faktoru 2,
 - Kontrola zistí jeho poškodenie,
 - Bol v kontakte s nebezpečnými chemickými výrobkami,
 - Maté najmenšie pochybnosti o jeho bezpečnosti.

VAROVANIE

- Uvedené príklady nesprávneho používania tohto výrobku nie sú zdalosťa vyčerpané, existuje nevýčisiteľné množstvo ďalších príkladov nesprávneho používania, neni však možné že zde všechny uviesť.
- Aktivity vo výškach sú zo svojich podstaty nebezpečné a môžu viesť k zraneniu či dokonca smrti.
- Zkontrolujte, zda má užívateľ výrobku dostatok prostoru k bezpečnému výkonu, zejména pak nehrizo-li mu v prípade pádu nebezpečné zranení o predkázy pod ním.
- Tento výrobok môže byť používaný iba odborné spôsobilou a odpovednou osobou alebo pod príamy dohľadom taketoj osoby.
- Opomietanie alebo porušenie nieskorého z týchto pravidiel zvýšuje riziko poranenia alebo smrti.
- Dôrazne nedoporučame používať výrobky, ktorých úplná história nepoznáte (už použité výrobky z bazaru, atď).
- Vy sami Ste plne zodpovední za své konanie a rozhodovanie.
- Pre bezpečné používanie tohto produktu je nevyhnutné, aby predjacia zlepšenie priloženie tohto návodu na použitie v jazyku krajiny, v ktorej bude výrobok používaný.
- Pred prispôsobením lanyardu k kotviacim bodom skontrolujte pevnosť týchto bodov (min. 10kN).

VÝZNAM ZNAČENÍ

- CE: zhoda s európskou normou pre osobnú ochrannú prostriedky
0120: číslo povolené inspekčnej organizácii, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom
Kontrolné a výrobcom číslo: posledné dve číslice označujú rok výroby
EN 354:2012, EN 795B: 1996: norma, ktorou výrobok splňuje
L: ďlžka lanyardu

Je potrebné prečítať a plne porozumieť tomuto návodu na použitie.

Organizácia povolená inspekčnej pre pridelenie CE: VVUÚ, a.s. Ostrava - Radvánice, Píkartská 1337/7 CZ

ZÁRUKA

Na tento výrobok sa vzťahuje jeden rok záruka na výrobne chýby materiálu. Záruka sa nevzťahuje na vady vzniknuté bežným opotrebením, oxidáciou, zmenou a úpravou výrobku, nesprávnu údržbou a skladovaním, poškodením pri nehode či z nedbalosťi výrobku použitia, pre ktoré výrobok nebol určený.

ZODPOVEDNOSŤ

Spoločnosť PMI nezodpovedá za následky, priame, nepriame alebo náhodné a za skody vzniknuté v príbehu používania tohto výrobku.

Česky

POUŽITÍ

- Tento lanyard je špecificky vyrobenej pre prácu vo výškach.
- Lanyard predstavuje len jednu časť systému slúžaceho na zachytanie pádu. V prípade používania lanyardu v systéme slúžiacom pre zachytanie pádu, je potrebné použiť ďlžku pádu.
- Lanyard nemahradza tlmic pádu.
- Karabiny pre pripojenie lanyardu k pracovnému postroju a kotviacim bodom musí splňať požiadavky normy EN 362.
- Ak sa lanyard používa v spojení s ďlžkou pádu, celková ďlžka (vrátane karabín na obou koncoch) nesmie presiahnuť 2 metry.
- Oveďte si, že výrobok je slučiteľný s ostatnimi súčasťami vašeho vybavenia. Karabiny musia splňať požiadavky EN 362, pracovný postroj EN 361, tlmic pádu EN 355.
- Ak je to možné, mal byt tento produkt povozovaný za osobný ochranný prostriedok (OOP) a ako taký by mal byt pridelený do starostlivosti kompetentnej osoby na celú dobu životosť produkту.

BEZPEČNOSTNÍ OPATRENÍ

- Charápte lanyard pred ostrym hrananím a jiným mechanickým poškozením.
- Pokud je lanyard mokrý alebo zmrznutý, je mnohem citlivěji vůči oděru a ztrátce pevnosti - zdvojnásobte väčšiu bezpečnostnou opatření.
- Při používání lanyardu v systému sloužícem k zachytění pádu osoby, je nutné používat výhradne celotelové úvazky k tomu určené.
- Lanyard je vyrobený z polyamidu.
- Teplota při skladování alebo používání nesmí nikdy přesahovat 80 °C. Teplota tavenia polyamidu je 215 °C.
- Pred a v prípade používania tohto výrobku musíte zvažovať možnosť záchrany v prípade obtíží.
- Užívateľ zodpovedá za to, že jeho zdravotný stav neohrozí jeho bezpečnosť pri používaní tohto výrobku.

PĚČE A ÚDRŽBA

- Lanyard nesmí prít do styku s chemikáliami, najmä s kyselinami, ktoré môžu zpôsobiť narúšenie vláken bez viditeľných známok poškozenia.
- Vyvarujte sa zbytočného vystavovania UV žiareniu, skladajte ho na chladnom, tienistom a suchom mieste, chráňte ho pred vlhkom a priamy zdrojom tepla. Rovnako podmienky dodržiavajte aj pred prípravou.
- Znečistený lanyard umyte v studenej čistej vode; ak je to nutné, použite praci prostredok vhodný pre jemné tkaniny a mäkkú kefu so štetinami z umelých vláken. Na dezinfekciu používajte len tie prostriedky, ktoré nenaorušujú použitie syntetických materiálov.
- Mokrý lanyard (po používaní alebo praní) nechajte vyschnúť na suchém, tienistom mieste, mino dosah pŕimeho zdroja tepla.
- Pred každým používaním a po ním skontrolujte stav stehov a stan lava.
- Tento výrobok musí byť pravidelné a starostlivo kontrolovaný. Každé 3 mesiace pri častom používaní, raz ročne pri občasnom používaní.
- Predpísané inspekcie musí pravidelné vykonávať osoba pri tom povolená, aby bola garantovaná pevnosť výrobku a tým zaisťená bezpečnosť užívateľa.
- Všetky úpravy alebo opravy akéhokoľvek druhu sú výslovnou zakázanou. Nikdy nezakrývajte alekoľké známky opotrebenia lepicími páskami.
- Tento výrobok je vás osobný prostriedok. Pri používaní výrobku bez väčšej pritomnosti môže dojti k jeho väčšiemu poškodeniu, ktoré nemusia byť viditeľné.

ZIVOTNOSŤ VÝROBUKU

- Životnosť výrobku = doba skladovania pred prvým používaním doba používania.
- Skutočná životnosť výrobku závisí na frekvencii a zpôsobe jeho používania.
- Odérav, vystavenie UV žiareniu a vlhkosť postupne zhoršujú vlastnosti lanyardu.
- Doba skladovania - za správnych skladovacích podmienok smi byť tento výrobok uskladnený po dobu päť let pred jeho prvým používaním, anä by to ovplyvnilo jeho budúcu životnosť pri používaní.
- Životnosť tohto výrobku je 10 rokov.
- Upozornenie: ide o najvyššiu možnú životnosť, lano je však možné zničiť aj pri jeho prvom používaní. Kontrolu určuje, či je produkt potrebné vyraďať skôr. Radne skladovanie medzi používaním. Životnosť používanej lany musí presiahnuť 10 rokov. Celková maximálna životnosť (skladovanie pred používaním + životnosť za používania) je teda obmedzená na 15 rokov.
- Lanyard musia byť bezodkladne vyradené, ak:
 - zachytí ďlžky pád bližšie sa pádovému faktoru 2,
 - Kontrola zistí jeho poškozenie,
 - Bol v kontakte s nebezpečnými chemickými výrobkami,
 - Maté najmenšie pochybnosti o jeho bezpečnosti.

VAROVANIE

- Uvedené príklady nesprávneho používania tohto výrobku nie sú zdalosťa vyčerpané, existuje nevýčisiteľné množstvo ďalších príkladov nesprávneho používania, neni však možné že zde všechny uviesť.
- Aktivity vo výškach sú zo svojich podstaty nebezpečné a môžu viesť k zraneniu či dokonca smrti.
- Zkontrolujte, zda má užívateľ výrobku dostatok prostoru k bezpečnému výkonu, zejména pak nehrizo-li mu v prípade pádu nebezpečné zranení o predkázy pod ním.
- Tento výrobok môže byť používaný iba odborné spôsobilou a odpovednou osobou alebo pod príamy dohľadom taketoj osoby.
- Opomietanie alebo porušenie nieskorého z týchto pravidiel zvýšuje riziko poranenia alebo smrti.
- Dôrazne nedoporučame používať výrobky, ktorých úplná história nepoznáte (už použité výrobky z bazaru, atď).
- Vy sami Ste plne zodpovední za své konanie a rozhodovanie.
- Pre bezpečné používanie tohto produktu je nevyhnutné, aby predjacia zlepšenie priloženie tohto návodu na použitie v jazyku krajiny, v ktorej bude výrobok používaný.
- Pred prispôsobením lanyardu k kotviacim bodom skontrolujte pevnosť týchto bodov (min. 10kN).

VÝZNAM ZNAČENÍ

- CE: zhoda s európskou normou pre osobnú ochrannú prostriedky
0120: číslo povolené inspekčnej organizácii, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom
Kontrolné a výrobcom číslo: posledné dve číslice označujú rok výroby
EN 354:2012, EN 795B: 1996: norma, ktorou výrobok splňuje
L: ďlžka lanyardu

Je potrebné prečítať a plne porozumieť tomuto návodu na použitie.

Organizácia povolená inspekčnej pre pridelenie CE: VVUÚ, a.s. Ostrava - Radvánice, Píkartská 1337/7 CZ

ZÁRUKA

Na tento výrobok sa vzťahuje jeden rok záruka na výrobne chýby materiálu. Záruka sa nevzťahuje na vady vzniknuté bežným opotrebením, oxidáciou, zmenou a úpravou výrobku, nesprávnu údržbou a skladovaním, poškodením pri nehode či z nedbalosťi výrobku použitia, pre ktoré výrobok nebol určený.

ZODPOVEDNOSŤ

Spoločnosť PMI nezodpovedá za následky, priame, nepriame alebo náhodné a za skody vzniknuté v príbehu používania tohto výrobku.

Romana

UTILIZARE

- Aceasta lanț este fabricată în mod special pentru lucrul la înaltime.
- Lanț este parte componentă a sistemului de prevenire a căderii. În cazul utilizării ca sistem anticadere, acest produs trebuie folosit împreună cu un absorbtor de energie.
- Lanțul nu este un absorbtor de energie.
- Lanț trebuie conectat la hamul de lucru la înaltime și la punctul de amarare prin intermediu unui conector conform EN 362.
- Dacă lanț este folosit cu absorbtor de energie, lungimea totală (laja + absorbtor de energie + conector) nu trebuie să depășească 2 m.
- Verificăți compatibilitatea produsului cu celelalte componente ale sistemului: conector EN 362, ham EN 361, absorbtor de energie EN 355.
- Această echipament trebuie atribuit personalului utilizator competenți, pe totă durata de viață a sistemului.

PRECAUTII

- Lanț trebuie protejat de muchii ascunse și de alte agresii mecanice.
- Sub efectul umidității și al inghetului, lanț devine mult mai sensibil la frecare și pierde din rezistență marită atenția.
- Un ham anticadere este singurul dispozitiv de retragere a corpului permis și a folosit într-un sistem anticadere.
- Lanț este fabricat din poliamidă.
- Temperatura de utilizare sau de stocare nu trebuie să depășească 80°C. Temperatura de topire a poliamidă este de 215°C.
- Înainte să începi utilizarea trebuie să tezezi avute în vedere posibilitatea de salvare în caz de dificultăți.
- Utilizatorul trebuie să se